غسالة ملابس فول أتوماتيك

HW-C1070TVE/ME
HW-C1270TVE/ME

القائمة

قبل التشغيل

المحتويات.....الغلاف الثاني
التحذير.....1-3
التركيب.....4-5
لوحة التحكيم.....6
وظائف التشغيل.....7-8

عملية التشغيل

اختيار البرنامج.....9
طريقة الغسيل.....10-11

الاصلاح

وظائف خاصة.....12
التصليح.....13
حل العطل والجواب على الأسئلة.....14

Automatic Drum Washing Machine

HW-C1070TVE/ME
HW-C1270TVE/ME

Table of Contents

Before using

Names of Parts----------inside front cover
Matters Needing Attention----------1-3
Installation----------4-5
Control Panel----------6
Operational Functions----------7-8

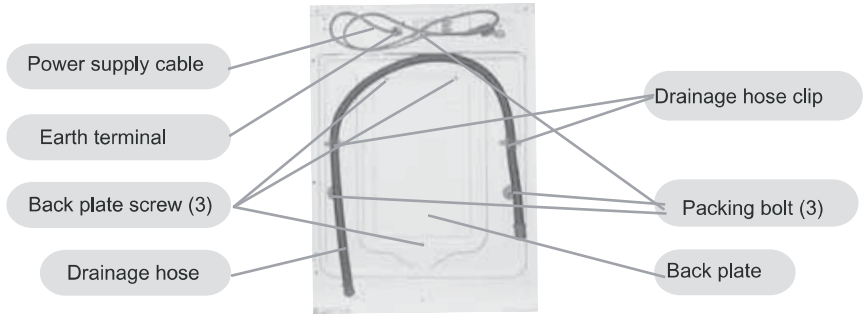
During using

Program Selection----------9
Washing Methods----------10-11

Maintenance

Special Functions----------12
Maintenance ----------13
Trouble Shooting----------14

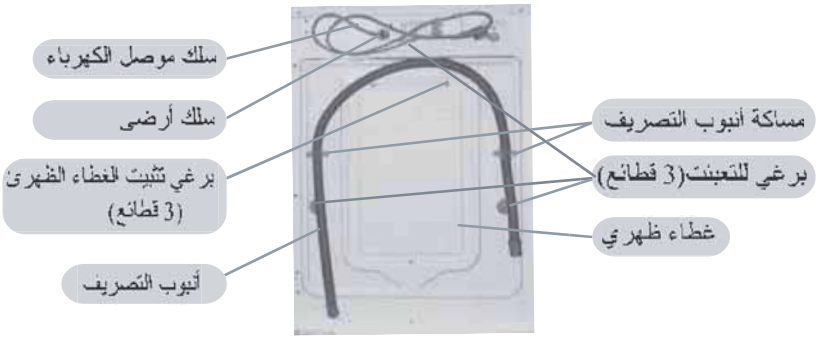
Names of Parts



Caution and Warning symbols	
❗	For your safety, any instructions in this manual with this “Warning” sign shall be strictly followed.
⊘	For your safety and to prevent damages to the washing machine, any instructions in this manual with this “Stop” sign shall be strictly followed.

This diagram may vary slightly with the layout of the washing machine you have just purchased due to technical improvements.

محتويات



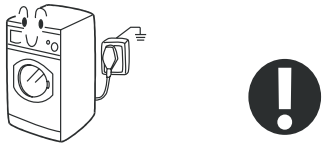
انذار و رمز الانذار	
❗	لامنك، أي إشارة في هذا الدفتر مع هذا الرمز "الانذار" يجب عليك ان تعمل حسبها متشددا
⊘	لامنك، و من اجل تجنب اي ضرر للغسالة، اي اشارة في هذا الدفتر مع رمز "وقوف" يجب عليك ان تعمل حسبها متشددا

من الممكن أن يوجد إختلاف بين الغسالة في يدك و في التعريف بسبب تقدم التقنية

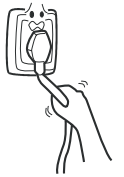
Matters Needing Attention

- **Safety**

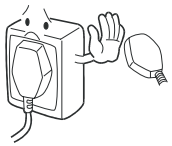
1. A separate earthed socket is required for the power supply. After installation of the washing machine,the power plug should be accessible during the normal wash.



2. Hold the plug and not the electric cable when unplugging the washing machine.



3. Fuses in the power circuit should be rated for 15A. Refer to a washing machine technician or a Haier designated service point for power cable replacement.

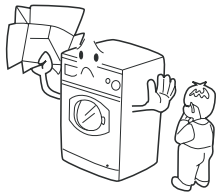


4. For your safety, dry hands before touching the washing machine and wear appropriate footwear .

5. Do not use flammable detergent or dry cleaning agent; do not use flammable spray in close vicinity to the washing machine; do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.

6. The door of the washing machine will become hot during the water heating process. Avoid contact with the door during the heating process. For safety, keep children away from the washing machine.

7. Do not allow children play with the packing materia s after unpacking.

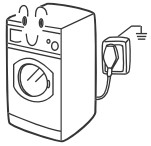


التحذير

- الامن

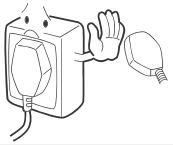
2.اقبض القابس ليس حبل الكهرباء عندما تقتلع القابس من المقبس

1.يحتاج مقبس الارضية للكهرباء بعد تركيب الغسالة يجب على القابس وصله خلال الغسل العادى



4.لامنك قبل لمس بالغسالة العاملية لا بد ان تجفف يديك وتلبس الحذاء

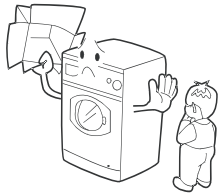
3. الصمامة الكهربائية في دائرة الكهرباء يجدر ان تكون 15 A. يجدر بك الإتصال بالمهندس الخاص أو مركز الخدمة المعين لبدله



6. باب الغسالة سيسخن أثناء الإستعمال. لا تلمس الباب خلال التشغيل وأبعد الأطفال من الغسالة.

5. لا تستعمل على الغسالة منظف سريع الإلتهاب أو منظف الغسل الجاف. لا تستعمل رذاذ سريع الإلتهاب بجارور الغسالة. لا تدخل القابس عند وجود غاز سريع الإشتعال

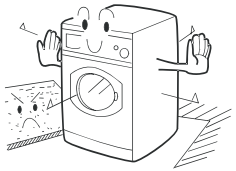
7. لا تسمح للأطفال التلاعب بمادة التعبئة بعد تركيبها.



Matters Needing Attention

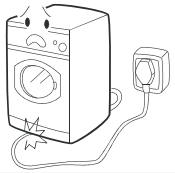
8. The washing machine must not be used in the open or in area of high moisture as water droplets may form on electrical components, Air dry the appliance if the washing machine components become wet.

9. The washing machine should be place in a well ventilated area maintaing a space between walls or furniture.



10. Keep away from heat sources and direct sunlight to prevent plastic and rubber components from aging.

11. During installation, ensure that the electric cable is not trapped by the washing machine and avoid damage to the electric cable.



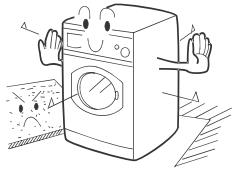
- **Use**

1. Make sure that the washing machine is securely connected to the water supply,take the necessory precautions or con-tact the local service center if the con-nection is poor or there is a water leakage.

2. After turning the power off, turn the program knob clockwise or counterclockwise.

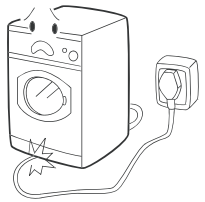
التحذير

9. يجب وضع الغسالة في مكان تهوية جيدة مع حفظ بعض مساحة بين الجدار والأثاث



8. لا بد ان لا تضع الغسالة في الهواء الطلق ومنع الرطوبة لأن الماء أو البخار من شأنه تعطيل القطعة الكهربائية و عليك تجفيف الغسالة إذا تعرضت للرطوبة.

11 خلال التركيب,اضمن أن شريط الكهرباء لم يضغط بالغسالة أي ضرر للشريط الكهربائي



10 يبعد عن مصدر الحرارة او نور الشمس لتجنب تصلد القطعات البلاستيكية و المطاطية

- التشغيل

2. بعد اطفاء الغسالة أدر البرنامج بإتجاه عقارب الساعة لوضع برنامج الغسل.

1 أضمن أن الغسالة تتصل بالماء,إذا هناك اي التسرب أو متصل ضغيف,تفضل الإتصال بمركز الخدمة المحلى

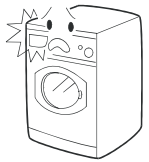
Matters Needing Attention

3. Never place heavy objects ,a heating applianceor a water container on the top panel of the washing machine.

4. Do not wash foam rubber or similar sponge materials.

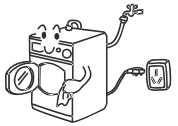
5. Before washing, do up zippers, buttons ,laces and repair damaged areas,underwear or small articals should be placed in the laundry bag or a pillowslip.
Do not wash clothes containing wire frames.

6. Do not open the detergent box during the wash cycle.



7. The door is fitted with a self-lock device and will not open until 2~3 minutes after the washing machine stops. Do not force the door open. Do not open the door when water level reaches the port hole.

8. After washing, turn off the tap to prevent leakage; unplug the washing machine and wipe clean the lower part of the port hole.



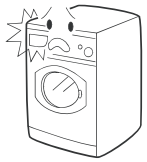
9. Keep the door slightly open when the washing machine is not being used. Never cover the machine with a plastic sheet.

التحذير

4 لا تغسل المطاطة أو المواد المتشابهة

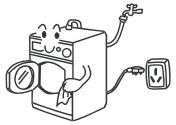
3 لا تضع الاشياء الثقيلة ,الحارة او اناء الماء على الغسالة

6 لا تفتح علبة الغسالة خلال عملية الغسل



5. قبل الغسل اقفل السحاب والأزرار وأصلح المنطقة التالفة ويجب وضع الألبسة الصغيرة الحجم داخل أكياس خاصة بالغسل. لا تغسل الملابس مع الشكل الخيطي.

8 بعد الغسل ,اقلع الانبوب لتجنب التسرب ,اقلع القابس و ينظف الجزء للشباك الزجاجي



7 ان الباب مزود بقفل تلقائي لا تفتح بعد الغسل الا بعد 3-2 دقائق ,لا تفتحه بالقوة, و لا تفتح الشباك الزجاجي اذا مستوى الماء وصل الى الشباك الزجاجي

9 عندما الغسالة لا تعمل ,يفتح الشباك الزجاجي قليلا و لا تغطى الغسالة بالغطاء البلاستيكى

Installation

التركيب

• As shown in figure1 remove all the packing materials (including the foam base).

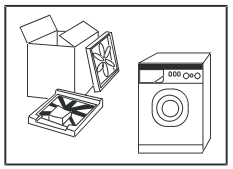


Fig 1

• Remove the packing screws as shown in figure 2.
The packing bolts protect the appliance from shock during transportation The steps below should be followed before using the appliance,
1. Remove the rear panel of the washing machine;
2. Remove the three packing bolts from the rear panel of the washing machine,the rubber hose and then the shock absorption channel steel;
3. Reinstall the back plate;
4. Fill the holes left by the packing bolts with plastic plugs.

(Attention: the packing bolts and rubber hose should be kept in a safe place for later use)

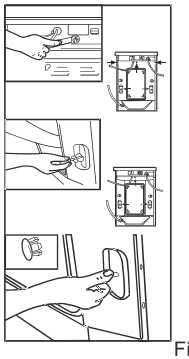


Fig 2

• Adjusting the position of the washing machine .There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, the washing machine should be adjusted, as shown in figure 3, so that it is level.

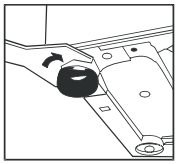


Fig 3

When open the shrink package,you will find a calcium plastic board which is laid on the top of washing machine as shown in fig.1.The board is used for reducing noise by pasting it under the cabinet when setting as shown in fig.2. It kepps out the dampness and reduces the noise.

Fig.1

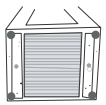
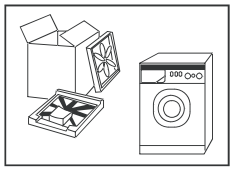


Fig.2

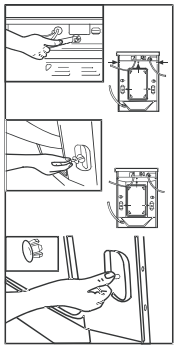
● تزال مواد التعبئة < بما فيها القاعدة الرغوية> كما هو مشار اليه بالصورة 1



(صورة 1)

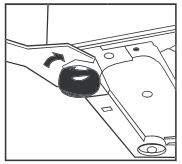
● إزالة برغي التخزين كما هو مبين في الصورة 2

ن برغي يستخدم في تثبيث الغسالة خلال النقل,يجب عليك:
ازالة الغطاء الظهرى و قضيب لمقاومة الصدمات
2.ازالة ثلاثة براغ من الغطاء الظهري و أنبوب المطاط
3.يركب الغطاء الظهرى حسب الشكل الاصلي
4.يسد أثقاب تخلفها براغي بسدادة وقاية من البلاستيك
يحفظ براغي و أنبوب مطاطي لكي يشغلها في النقل المستقبلي)



صورة 2

● تثبيت مكان للغسالة,هناك أزرار في أسفل الغسالة, قبل التشغيل, يجب على تثبيت الغسالة بالتقدم, كما هو مشار اليه في الصورة 3, فهى افقية



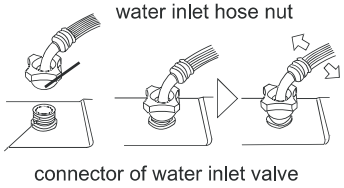
صورة 3

Installation

Connection of water inlet hose and washing machine

1. Place the water inlet hose nut on the connector of the water inlet valve.

2. slightly shake the water inlet hose nut to see if it is tightly and properly fixed.

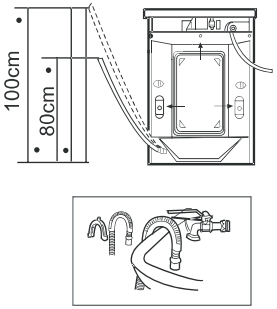


Water drainage hose

• The height of the terminal of the water drainage hose should be between 80cm-100cm, the water drainage hose must be securely placed on the clip on the back of the washing machine.

• Use the water drainage support supplied as an accessory for proper installation of the water drainage hose .fix the water drainage hose support with waterproof sring.Do not use an excessively long water drainage hose and contact the autho-rized technician if the water drainage hose needs to be extended.the water drainage hose should not be extended more than250cm.(longer extension will result in concurrent water inflow and outflow).The diameter of the extension hose should be the same as the original hose.

caution:water drainage hose must not be immersed in water. the original and extension hoses should be tightly connected .



Connection of power supply

Check the following items before connection to the power supply.

• The socket conforms to the maximun power load(The maximum current load of the socket and power supply cable should not be less than 15A).

• Power supply voltage conforms to the required value.

• The power supply socket and the plug of the washing machine are compatible,if they are not compatible ,Refer to a washing machine technician or a Haier designated service point for power cable replacement.The washing machine should be connected to an earth before use.

• Supplementary earth cable should not be necessary if the socket is connected to the earth.

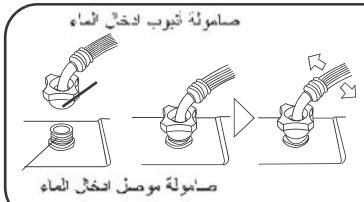
• Supplementary earth cable should be installed on the upper back of the washing machine andconnected to an earth if the power supply socket has no earth connection.

التركيب

ربط أنبوب ادخال الماء بالغسالة

1 ادخل الصامولة في وصلة الصمام

2 يشد الصامولة و يهتز بالدقة للتأكد من ثباته

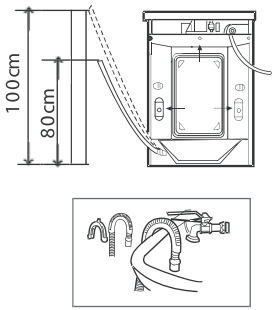


أنبوب التصريف

- ارتفاعها بين 80-100سم يشد على المشبك في الغطاء الظهري
- اركب أنبوب التصريف ذو القاعدة يثبتها تجنبا لتسرب الماء.اربط القاعدة بشريط مضاد للماء لكي لا يسرب الماء من الافضل لا يطول الانبوب, في الحالة الضرورة ,اتصل بمركز خدمتنا لا يجب ان يزيد التطويل عن250سم م يتسبب

تدفق الماء) و دائرة أنبوب الاطالة نفس دائرة الانبوب الاصلى

التحذير: لا بد أن لا تغمر أنبوب التصريف فى الماء و يجب وصل انبوب الاطالة و الانبوب الاصلى بالشدة



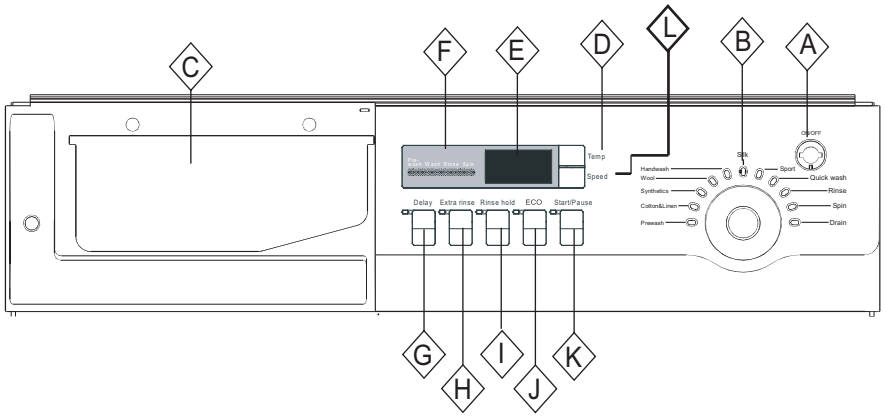
وصل تيار الكهرباء

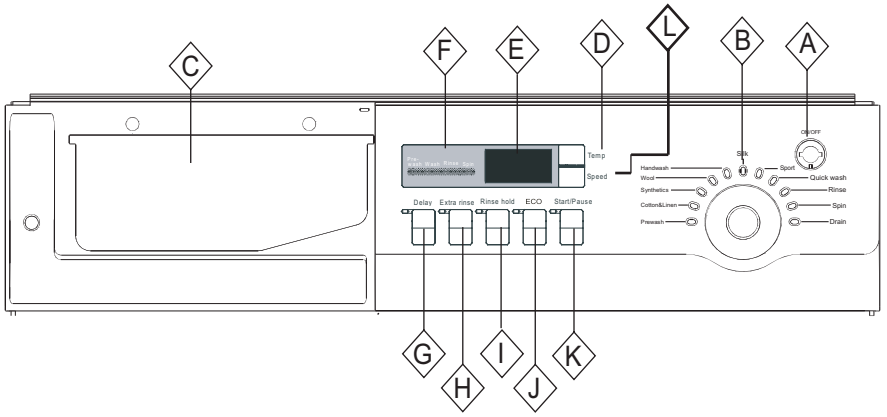
قبل ايصال تيار الكهرباء تأكد مما يلي:

- هل المقبس يحمل حمولة قدرة قصوة للغسالة (ان معدل التيار على المقبس لا يجب ان يتعدى 15 أمبير)
- ضغط كهربائ يناسب علي الطلب
- المقبس يناسب قابس الغسالة,من الضرورة التأكد من أن المقبس مناسب قبل التشغيل وعليه ان يوصل بالأرض جيدا. و يتصل بالمهندس المؤهل أو مركز الخدمة المعين لبدل الحبل الكهرباء
- اذا للمقبس سلك ارضى,لا داعى للاستخدام خط الارض المعدد
- يجب على تركيب حبل الارض المعدد على الظهر الفوقى للغسالة و تتصل بالارض اذا مقبس بلا اتصال الارض
- بدل الحبل العاطل بالمصنع أو مركز الخدمات لتجنب الخطير

Control Panel

لوحة التحكم

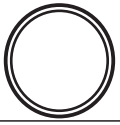




Operational Functions

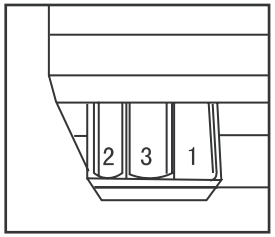
A : Power Switch
Press this button to switch on the washing machine. Press it again to switch it off.

B: Wash programming knob
By turning the knob clockwise/counterclockwise, the required program can be selected.
(Refer to Guide to Operational Program Selection).



C : Detergent distribution drawer
Open the drawer, three compartments can be seen:

Compartment 1: Pre-wash detergent
Compartment 2: Normal - Quick wash detergent
Compartment 3: Softener, conditioning agent, perfume, etc.



D: Washing temperature knob
Touch this button lightly to select the required temperature (when a temperature is selected, the corresponding indicator will go on).

E : Display
Such information as remaining wash time, temperature and speed setting and error messages will be shown.
Note: After power is switched on, the display will go on and the remaining wash time decreases. As the water pressure and temperature may differ, the remaining time may be adjusted accordingly. When the laundry is not balanced during spinning, the time may be automatically prolonged. These are normal phenomena.

F : Washing indicator
It indicates the washing process of the selected program.When the light is on, it shows that the washing process being indicated is running.

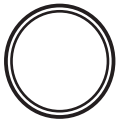
وظائف التشغيل

A: مفتاح الكهرباء

أضغط هذا الزر لتشغيل الغسالة.أضغطه مرة أخري لإيقافها.

B: قبضة برنامج الغسل

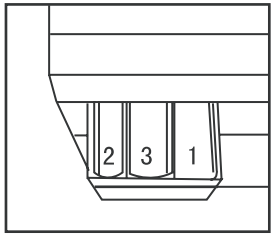
يجوز إختيار البرنامج المطلوب عن طريقة تدوير القبضة في إتجاه عقرب الساعة / في عكس إتجاه عقرب الساعة



لا يعتبر مختارا. (راجع الي " دليل اختيار البرنامج ".)

C: جارورة توزيع دواء الغسيل

بعد فتح الجهاز، توجد ثلاث حجيرة:



حجيرة 1: المنظفة للغسل المسبق.

حجيرة 2: المنظفة للغسل السريع العادي.

حجيرة 3: مليّن، عامل التهيئة، مادة عطريّة و الخ.

D: قبضة درجة الحرارة للغسل

أضغط هذه القبضة بخفة لإختيار الدرجة المطلوبة (الإشارة المتناظرة سوف تضيء عند إختيار درجة.)

E: العرض

المعلومات مثل وقت الغسل الباقي، درجة الحرارة، ضبط السرعة و خصوص الخطأ سوف تعرض.

ملاحظة: مدّة البرنامج الجاري تعرض حين توصيل بالطاقة، و الوقت الباقي للغسل يتناقص. بسبب ضغط الميا ه و درجة الحرارة، قد يعدّل الوقت الباقي للغسل طبقا له. عندما تكون الملابس غير متوازنة خلال التدويم، ق د يمدّد الوقت تلقائيا. هذه طاهرة عادية.

F: مبيّن الغسل

إنه يبيّن إجراء برنامج الغسل المختار. و هو يضيء أثناء إجراء الغسل المبيّن.

Operational Functions

G : Delay Button

Touch this button lightly, the washing machine will start operation after a period of time and the corresponding indicator will go on. The range is 0.5-24 hours; each touch of this button increases a half hour. After the button is set, press the Start/Pause button to start countdown of the set time (the time is displayed on the screen until the program ends).

Note:The delay time must be longer than the program time;otherwise,the washing machine will start the wash program directly.

H : Extra rinse button

Touch this button lightly, the indicator will go on. An additional rinse operation will be activated.

Note: Select this function when programe 1-6 or 9 is selected.

F Rinse hold button

I : Rinse hold button

Touch this button lightly, the overhead indicator will go on. When the washing machine is at the last rinsing operation, it will not drain but to start a soaking cycle. Now "hold" will appear on the display. If you want to spin the laundry, press this button again, the indicator will go off and operation will resume.

Note: Select this function when "prewash","cotton&linen","synthetics" "single rinse"is selected.

J : Eco Time button

Before a washing program, press this button to set the required washing load (1:3 1:2 2:3), the washing machine will automatically adjust the water consumption, heating time and washing time. Users can select the washing load as required for economical operation.

Note: 1. " 1:3-FULL " refers to the five levels of washing load. If the laundry is more than half of the drum content, it is recommended to select 2:3-FULL ; otherwise, select 1:3~1:2

2.For"synthetics","sport" and "quick wash" ,you can only select 1:3 1:2 2:3

3. Please adjust the detergent quantity as per the washing load selected

K : Start / Pause button

When the washing machine is plugged and a program is selected, lightly touch this button to start operation. During a wash cycle, touch it lightly, the display will begin blinking and operation will stop. Touch it again to resume operation.

L : Spinning speed setting button

Touch this button lightly to select the desired speed. There are speed indicators over this button.

Note: Please refer to Guide to Operational Program Selection and Washing Instructions for the required washing temperature and spinning speed for different laundry. If you have no specific requirements, please use default settings.

وظائف التشغيل

G: زر التأجيل

أضغط هذا الزر بخفة، المغسلة سوف تبدأ العمل بعد مدة ما و سيضيء الرمز المطابق. النطاق هو 0.5-24 ساعة. كل ضغط علي زر السرعة سيمدّد 30 دقيقة. بعد ضبطه، أضغط زر البدء / التوقف المؤقت لبدأ عَد عكسي للوقت المضبوط (يعرض الوقت علي الشاشة حتي إنتهاء البرنامج).

ملاحظة: لا بد من أن تكون مدة التأجيل أطول من وقت البرنامج.وإلا، فسوف تبدأ المغسلة برنامج الغسل مباشرة.

H: زر الشطف الزائد

أضغط هذا الزر بخفة، سيضيء المبين. سوف تبدأ عملية من الشطف الزائد.

الملاحظة: يجب إختيار هذه الوظيفة عندما تكون البرامج 1-6 أو 9 مختارة.

I: زر توقف الشطف

أضغط هذا الزر بخفة، سيضيء المبين العلويَ. و في نهاية عملية الشطف، المغسلة سوف لا تصرف المياه بل تبدأ عملية النقع. الآن يعرض "hold" علي الشاشة. لو تودَ في تدويم الملابس، أضغط هذا الزر لمرة أخري، سيطفأ الضوء و يلغي البرنامج.

ملاحظة: يجب إختيار هذه الوظيفة عندما البرامج " الغسل المسبق " " القطن و الكتان " " خيوط إصطناعيّة " الشطف المفرد " تكون مختارة.

أضغط هذا الزر قبل بدء برنامج الغسل لضبط حمل الغسل المطلوب (1:3 1:2 2:3)، المغسلة سوف يتم تلقائيا تعديل لكمية المياه المستهلكة ه، وقت التسخين و وقت الغسل.

يجوز للمستخدم بإختيار حمل الغسل لغرض التشغيل الإقتصادي.

J: زر التوقيت ***

ملاحظة: 1. " 1:3-FULL " يعني خمس درجات لحمل الغسل. إذا كانت الملابس المستعدة للغسل أقل من نصف حجم الطبل، من الإقتراح إختيار 2:3-FULL ، و إلاّ فيجب إختيار 1:2~1:3 .

2. يجوز إختيار1:3 1:2 2:3 فقط ل " خيوط إصطناعيّة " " رياضة " "الغسل السريع".

3. يجب تعديل كمية المنظفة طبقًا لحمل الغسل المختار.

K: زر البدء / التوقف المؤقت

بعد توصيل المغسلة بالطاقة و إختيار برنامج، أضغط هذا الزر بخفة لبدء العملية. و أضغطه بخفة أثناء عملية الغسل، سوف يرمش العرض و تتوقف العملية. أضغطه مرة أخري للإعادة.

L: زر ضبط سرعة التدويم

أضغط هذا الزر بخفة لإختيار السرعة تريدها. وجود مبينات السرعة علي الزر.

ملاحظة: راجع الي دليل اختيار البرنامج و إرشادات الغسل بخصوص درجة الحرارة و سرعة التدويم المطلوبة للملابس المختلفة. في حالة عدم وجود الطلبات الخاصة، تفضل بإستعمال الضبط العادي

Program Selection

Mode Selection (Program Knob Position)			Recommended Laundry	Temperature	Default Setting		Detergent			
							1	2	3	
	1	Prewash	Heavy-soil laundry	* 30℃ 40℃ 50℃ 60℃ 90℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	★	★	○	
	2	Cotton-&linen	cotton fabric	* 30℃ 40℃ 50℃ 60℃ 90℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	3	Sythe-tics	Synthetic fabrics	* 30℃ 40℃ 50℃ 60℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	4	Wool	Wool fabrics	* 30℃ 40℃	⊠ *	⊠ *	×	★	○	
	5	Handwash	Woolens with a felt-free finish and special-care items identified as machine washable	* 30℃ 40℃	⊠ *	⊠ *	×	★	○	
	6	Silk	Silk fabrics	* 30℃ 40℃	⊠ *	⊠ *	×	★	○	
	7	Sport	Sport	* 30℃ 40℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	8	Quick	Slight-soil cotton, linen and synthetic fabrics	* 30℃ 40℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	9	Single rinse		*	900rpm *	1000 rpm *	×	×	○	
	10	Single spin		*	900rpm *	1000 rpm *	×	×	×	
	11	Single drain		*	⊠ *	⊠ *	×	×	×	

Note: ○ indicates that softener can be added if needed; ★ indicates that detergent must be added; X indicates that detergent must not be added. * indicates cold water

1) The wash temperature indicates the maximum temperature.

2) The above wash cycle times are intended as a guide only. The actually used time may vary due to different water pressure, initial water temperature, etc.

دليل لتحديد البرنامج

دليل اختيار البرنامج إختيار النمط (موضع قبضة البرنامج) ملابس مقترحة				درجة الحرارة	الضبط المسكوت عنه		المنظفة			
							1	2	3	
	1	الغسل المسبق	الملابس المتسخة الشديدة	* 30℃ 40℃ 50℃ 60℃ 90℃	900 rpm 40℃	1000 rpm 40℃	★	★	○	
	2	القطن و الكتان	القماش القطني	* 30℃ 40℃ 50℃ 60℃ 90℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	3	خيوط إصطناعية	أقمشة إصطناعية	* 30℃ 40℃ 50℃ 60℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	4	صوف	أقمشة صوفية	* 30℃ 40℃	⊠ *	⊠ *	×	★	○	
	5	غسل يدوي	أقمشة صوفية مع إنجار عدم التباد و مع العمليات الخاصة تتعين بمسح لها الغسل بالمغسلة.	* 30℃ 40℃	⊠ *	⊠ *	×	★	○	
	6	حرير	قمشة من حرير	* 30℃ 40℃	⊠ *	⊠ *	×	★	○	
	7	رياضة	رياضة	* 30℃ 40℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	8	سريع	أقمشة متسخة خفيفة من قطن و خيوط إصطناعية	* 30℃ 40℃	900rpm 40℃	1000 rpm 40℃	×	★	○	
	9	الشطف المفرد		*	900rpm *	1000 rpm *	×	×	○	
	10	التدويم المفرد		*	900rpm *	1000 rpm *	×	×	×	
	11	التصريف المفرد		*	⊠ *	⊠ *	×	×	×	

ملاحظة: ○ تعني أنه يسمح بإضافة عامل التليين إذا كان ضروريًا. ★ تعني أنه من الضرور إضافة المنظفة.

X تعني أنه ليس مسموحًا بإضافة المنظفة. * تعني الماء البارد.

1) درجة الحرارة للغسل تعني أعلي الدرجة.

2) أوقات عملية الغسل المذكورة أعلاه تعتبر بدليل فقط. قد يتغير الوقت المحتاج اليه بسبب إختلاف ضغط الميـ

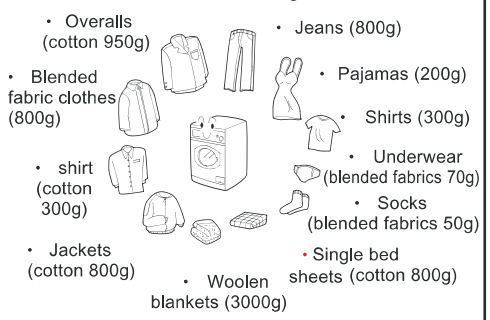
اه، درجة الحرارة الإبتدائية للمياه و الخ.

Washing Methods

1. Laundry loading

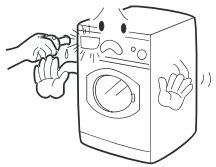
Evenly load the laundry in the washing machine and then tightly close the door of the washing machine
Note: 1) When first using the washing machine, let it run unloaded for one program to prevent the laundry from being tainted by oil or dirty water from the washing machine. 2) Do not overload the washing machine.

Reference loading


• Overalls (cotton 950g)
• Jeans (800g)
• Blended fabric clothes (800g)
• Pajamas (200g)
• Shirts (300g)
• shirt (cotton 300g)
• Underwear (blended fabrics 70g)
• Socks (blended fabrics 50g)
• Jackets (cotton 800g)
• Single bed sheets (cotton 800g)
• Woolen blankets (3000g)

2. Use of detergent

Pull out the detergent drawer, put required detergent, softening agent and bleaching agent into the corresponding boxes. Push back the drawer gently.
Caution: 1) Do not add liquid detergent into box 2
2) For pre-washing program, detergent should be added to both box 2; for other programs, do not add detergent to box 1
3) Do not overuse softening agent as this may damage artificial fabrics.



3. Washing program setting

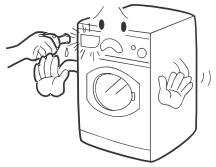
Set the wash program correctly in accordance with the laundry load.the methods for setting wash programs are indicated on the handle of the distributor on the washing machine. turn the program knob clockwise to the desired program.
Caution: Turn off the power before setting the wash program.

طريقة الغسيل

1.وضع الملابس
فتح الباب,وضع الملابس و يغلق الباب

ملاحظة: 1.في المرة الاولى من الشغل,
يجب يحرك الغسالة بلا ملابس لكي
الزيت فيها لا يلوث الملابس
2لا يضع ملابس كثيرة
كي لا ينطبق بالسطوانة و شباك
المراقبة

2 وضع المنظفة
اسحب علبة توزيع المنظفة و ادخل
المنظفة, الملين و المبيض في الغرفة
الخاصة,ويغلقها بالدقة
ملاحظة: (1: لا يضع في غرفة 2.1 منظفة سائلة
(2 :في الغسيل المسبقة,وضع المنظفة في غرفة2.1.
في البرنامج الاخرى,لا يضع في غرفة 1 المنظفة
(3: لا يستخدم زائد من الملين,لانه سيضر ليف كيمياء,
اشغله حسب التعريف



3.تحديد برنامج الغسيل
يطبع طريقة الشغل على علبة توزيع المنظفة. يدور الزر في اتجاه عقربي الساعة و صوب الزر
البرنامج المطلوب

ملاحظة:قبل اختيار البرنامج,يؤكد من وصل الكهرباء

طريقة الغسيل

4.تحديد درجة الحرارة للغسيل

وضع درجة الحرارة المطلوبة للغسل. على العكس,اذا لا يغسل بالتسخين,دور الزر الى (*)

5 اختيار زر الوظائف
اختار زر الوظائف المطلوب (يراجع الى الدليل المطبوع على لوحة التشغيل)
وإلا أبقي على جميع الأزرار مقفلة

6 الغسل
اضغط زر الطاقة و الغسالة ستعمل اوتوماتيكيا

7 انتهاء
انتظر 2-3 دقائق بعد انتهاء عملية الغسل. اضغط زر الطاقة مرة أخرى لقطع الطاقة.
افتح الباب و اخرج الملابس. اخذ الانبوب و اقلع القابس

المعلومات الاضافية
اقتصاد في الكهرباء,الماء خلال عملية الغسل
1 جمع الملابس و يغسل معا
2 الملابس لا تزيد من الثقل التقديري
3 يقوم بالغسيل المسبق للملابس
4 يقل المنظفة للملابس ليس قذيرة او اختار الغسيل السريع او الغسيل اللطيف
5 اختار درجة الحرارة المناسبة. لا تختار درجة الحرارة تزيد على 60C الا للملابس القذرة جدا
6 لا يضع المنظفة زائد من الكمية المناسبة
7 الملين يساعد على إبقاء الملابس ناعمة و سهلة الكي

Washing Methods

4. Washing temperature Setting

Set the washing temperature as required, otherwise, set at position "cold wash" when heating is not needed.

5. Selecting the function button

Select function buttons as required (refer to the directions printed on the operation panel) ,otherwise keep all the button released.

6. Washing

Press the power button and the washing machine will automatically commence the programmed washing process.

7. End

Wait 2-3 minutes after the washing process is finished, press the power button again to cut off the power supply. Open the door to take out the laundry. Turn off the tap and unplug the washing machine.

Additional information

Energy and water saving during wash process

1. Collect clothes for one full wash load.
2. Do not overload the washing machine.
3. Pre-wash heavily soiled clothes.
4. Reduce the amount of detergent or choose fast or minimal washing programs for lightly soiled clothes dirty.
5. Choose a proper washing temperature. Only exceed 60 ^{O}C for heavily soiled clothes.
6. Do not use more detergent than required.
7. Softening agent makes clothes feel softer and easier to iron.

Special Functions

1. Control panel lock function: To prevent children from accidentally changing the settings. Press "Delay" and "Satart/pause" at the same time, this function will work and the "Lock" sign and the remaining program time will appear alternatively. When this function is on, all other buttons are locked. Press the two buttons again to unlock.

2. Power-off memory function: This machine has power-off memory function. In case of abrupt power failure or the power must be cut off during a program cycle, the present settings will be saved and the preset operation will resume when the power is on again.

Err1: Door is not properly shut.
Correction: Shut the door properly.

Err2: Drainage error, water not emptied within 4 min.
Correction: Clean the filter and check the drain hose for blockage. If error still exists, please contact the maintenance personnel.

Err3: Temperature sensor short circuit or open circuit.
Correction: contact the maintenance personnel.

Err4: Heater error.
Correction: contact the maintenance personnel.

Err5: Water fails to meet the specified level within 8 minutes.
Correction: Check the tap and the water pressure; if error still exists, please contact the maintenance personnel.

Err6: Motor error.
Correction: contact the maintenance personnel.

Err7: Motor error.
Correction: contact the maintenance personnel.

Err8: Water exceeds protective level.
Correction: Check the circuit and Contact the maintenance personnel.

Err9: Water exceeds protective level.
Correction: Contact the maintenance personnel.

End: End of a wash cycle.

1:25: Status information: Remaining program time.
19:25: Status information: Preset time for delayed operation.
400: The dafult spin speed is 400rpm.

وظائف خاصة

1. وظيفة قفل لوحة الأزرار: لمنع التغيَر العارضة من قبل الأطفال للضبط.

أضغط زر التأجيل و زر البدء / التوقف المؤقت في الوقت ذاته، ستعمل الوظيفة و تعرض أحد من علامة القف ل و وقت البرنامج الباقي.

عندما تشتغل الوظيفة، جميع الأزرار الأخري تكون مقفولة. يجوز بضغط زر البدء / التوقف المؤقت مرة أخر ي لإلغاء القفل.

2. وظيفة ذاكرة إنقطاع الطاقة: في حالة إنقطاع الطاقة فجأة أو من الضرور إنقطاع الطاقة خلال تشغيل برنامج مثلا: لزيادة وضع الملابس الي المغسلة، الضبط الساري سيحفظ. البرنامج سوف يعود الي التنفيذ عند إعادة الطاقة.

Err 1: الباب لم يغلق جيّدًا.
التعديل: أغلق الباب تمامًا.

Err 2: خطأ التصريف، لم تصرف المياه خلال 4 دقائق.
التعديل: قم بتنظيف المرشحة و تفتيش خرطوم التصريف بخصوص الإنسداد. إذا لا يزال الخطأ موجودًا، يجب الإتصال بعامل الصيانة

Err 3: خطأ قطع أو فتح دائرة محساس درجة الحرارة.
التعديل: يجب الإتصال بعامل الصيانة.

Err 4: خطأ جهاز التسخين.
التعديل: يجب الإتصال بعامل الصيانة.

Err 5: المياه لم تبلغ المستوي المقرر خلال 8 دقائق.
التعديل: قم بتفتيش الحنفية و ضغط المياه؛ إذا لا يزال الخطأ موجودًا، يجب الإتصال بعامل الصيانة.

Err 6: خطأ محرّك.
التعديل: يجب الإتصال بعامل الصيانة.

Err 7: خطأ محرّك.
التعديل: يجب الإتصال بعامل الصيانة.

Err 8: المياه تجاوز مستوي الحماية.
التعديل: يجب تفتيش الدائرة و الإتصال بعامل الصيانة.

Err 9: المياه تجاوز مستوي الحماية.
التعديل: يجب تفتيش الدائرة و الإتصال بعامل الصيانة.

End: إنتهاء عملية غسل.

1:25: معلومات الموضع : وقت البرنامج الباقي.

19:25: معلومات الموضع : الوقت مسبق ضبطه للعملية المتأجلة.

400: سرعة الدوران العادية هي 400 دورة لكل دقيقة.

Maintenance

1.Turn off the water and electricity supply after every wash. Open the door to prevent the formation of moisture and odors. If the washing machine is left idle for a long period, drain any remaining water in the machine and replace the drainage hose.

2. Unplug the machine during cleaning and maintenance. Use a soft cloth dampened with soapy liquid to clean the machine case and rubber components. Do not use corrosive or abrasive chemicals or solvents.

3. Clean the detergent distribution drawer regularly.

Swing out the drawer, flush it clean with water and then replace it.

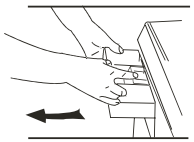


Fig (a)

4.Cleaning the Filter(once a month)
Press the lower edge of the filter compartment cover to open;(Fig1-2)
Remove the filter by turning counterclockwise; (Fig3)
Flash clean with running water;
Filter replacement is the reverse of removal.
Caution:Attention shall be paid to ensure that the filter is replaced correctly to avoid possible leakage.

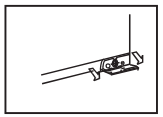


Fig1

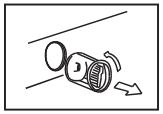


Fig2

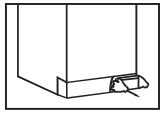
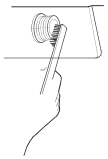
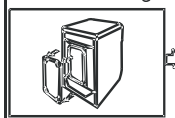


Fig3

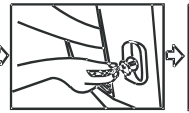
5. To prevent blockages to the water supply or the ingress of contaminants, clean the water inlet and inlet water filter regularly.



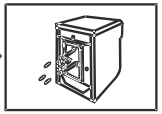
6. If the machine is to be moved a distance location, replace the vibration mounting locks which were removed during installation as shown below.



Remove the back cover.

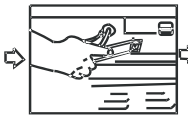


Replace the rubber plugs.



Insert the bolts.

7. If the washing machine is left idle for a long period turn off the water and electricity supply and open the door slightly to prevent the formation of moisture and odors.



Tighten the bolts with a spanner.

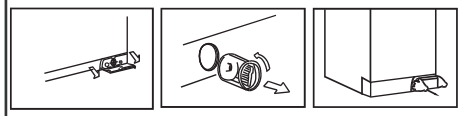
Replace the back cover.

الصيانة أو التصليح

1 بعد الغسيل ,اغلق الصنبور و اقلع القابس
و افتح الباب لمقاومة الرطوبة و الروائح الغريبة
اذا لا يشغل الغسالة لمدة طويلة ,صرف المياه
و وضع أنبوب في المكان الاصلي

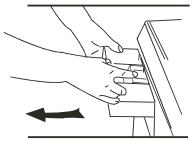
2 اقلع القابس في كل مرة من التنظيف
و الصيانة. قم بتنظيف الغسالة
بقطعة من المطاط و استخدم خرقة مع الصابون
السائل ,المذيب و العامل الاكاد ممنوعا

4 .تنظيف المصفاة (كل شهر مرة واحدة)
اضغط جزء تحتي لبابها و فتح .(الصورة2-1)
اخرجها في عكس اتجاه عقربى الساعة(الصورة3)
ينظفها بالماء
ركب المصفاة بالعملية العكسية
ملاحظة:اذا لم يركب للشكل الجيد ,يسرب الماء
فيجب عليك أن تهتم بها



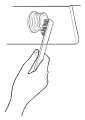
الصورة3 الصورة 2 الصورة 1

3 يجب تنظيف علبة توزيع المنظفة دائما
لغرفة المنظفة متشابهة للصورة (a) ارفعها
بالدقة ,ركبها بعد التنظيف.

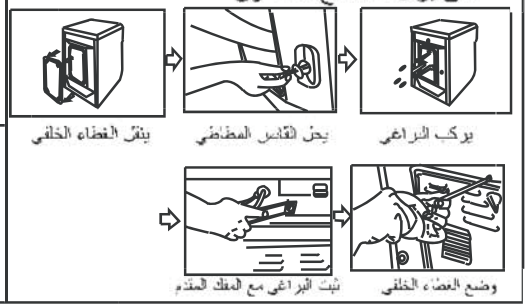


الصورة (a)

5 ينظف انبوب ادخال الماء و المصفاة دائما
لكي قذارة في الماة لا يسد الانبوب



6. اذا الغسالة تنقل الى المكان البعيد ,ركب
مجوعة من القطاع المقاومة الاهتزاز
التى يزال عند فتح الصندوق



ينقل الغطاء الخلفي يحل القابس المطاطي يركب البراغي

وضع الغطاء الخلفي ثبت البراغي مع المفك المتدم

7 اذا لا يسيخدم الغسالة للمدة الطويلة, تفضل
باخراج القابس. غلق الصنبور. لمقاومة
الروائح الغريبة فيه

Trouble shooting

The following circumstances do not constitute problems. Do not contact the maintenance service until the problem has been confirmed.	
Problem	Possible Cause
The washing machine fails to operate	• Poor connection to power supply • Power failure • Door is not properly closed • Machine has not been switched on
Washing machine does not fill with water	• Water is not turned on • Water pressure is less than 0.03MPa • The inlet hose is kinked • Water supply failure • The program knob is not properly set • The door is not properly closed
The water supply and drainage do not stop	• Check that the height of the water hose is below 80cm
Drainage failure	• Drainage hose is blocked • Drainage hose end is exceed100cm above the floor level
Strong vibration during spin	• Some packing fixing bolts removed • Washing machine on a uneven surface
Operation stops before completion of the wash cycle	• Water or electricity failure
Excessive foam in the drum	• The detergent is not a low foam type Excessive detergent has been used

حل العطل والإجابة على الأسئلة

الاحوال التالية ليست التعطل,قبل التصليح يؤكد الاحوال التالية:	
المظاهر	الاحوال المؤكد
لا تحرك الغسالة	هل يخرج القابس هل يقطع الكهرباء هل يغلق الباب الشكل الجيد هل يضغط مفتاح الكهرباء
لا يدخل الماء	هل يفتح الصنبور هل ضغط الماء يقل من 0.03MPA هل يطوى انبوب ادخال الماء هل قطع الماء هل مكان الزر صحيح هل يغلق الباب
تسرب الماء عندما يدخل	هل ارتفاع فم الانبوب اقل من 80CM V
لا تسرب	هل يسد الانبوب هل ارتفاع نهاية الانبوب ارتفع علي الارض 100CM
يهز بالشديد في التصريف	هل يخرج البرغي التثبتي للتعبئة الغسالة في المكان غير مستو
يقف بلا انتهاء العمل	هل يقف الماء او الكهرباء
رغوة كثير للغاية	هل نوعية المنظفة مناسبة للغسالة هل كمية المنظفة زائدة